

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 13

**Artikel:** Der Gänsebraten  
**Autor:** Schibli, Emil  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-494447>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Spüren Sie, daß Ihre  
Nervenkräfte schwinden?

Dann greifen Sie rasch zu

**Dr. Buer's Reinlecinthin**

Fr. 5.70 u. 8.70. Kurpackungen Fr. 14.70. In Apotheken  
Nur Reinlecinthin Dr. Buer sichert Lecithin-Erfolge

**Rössli-Rädli** vor  züglich  
nur im Hotel Rössli Flawil

Karfreitag geschlossen



**Federer**

FEINSTES MASSATELIER, RORSCHACH



Seidenweiche Haare

**KONZENTRAT-Shampoo**  
**FRANCO-SUISSE**

wirkt sicher  
gegen fette  
Haare.



Mild und zart - auch  
für empfindlichste Haut

Grosse Tube Fr. 2.75  
Kleine Tube Fr. -.65

Ihr Haar braucht dieses Shampoo



Schuppenfreie Haare

**Brennessel - Petrol -**  
**KONZENTRAT FRANCO-SUISSE**

Das einzige  
Haarwasser mit  
der absoluten  
Garantie gegen  
Haarausfall  
und hartnäckige  
Schuppen



Grosse Flasche Fr. 6.70  
Kleine Flasche Fr. 5.-

Erfolg oder Geld zurück

Tadellose Frisur

**BEL-FIX FRANCO-SUISSE**

Das neue  
Haar-  
Fixativ  
mit den 3  
grossen  
Vorteilen



Tube Fr. 2.30

Das Lebens-Elixir für Ihre Haare

Alle 3 Produkte erhalten Sie  
im guten Fachgeschäft | En gros: Ewald & Co. AG.  
Pratteln / Basel



«Meine Frau hat plötzlich einen Minderwertigkeitskomplex,  
was soll ich tun damit er ihr bleibt?»

## Der Gänsebraten

Von Emil Schibli

Ich hatte einen Literaturpreis erhalten. Nicht den Nobelpreis. Nur einen kleinen. Fünfhundert Franken. Immerhin, werden Sie sagen. Sie haben recht. Kleine Schweiz - kleine Preise. Ausserdem sind wir ja auch, wie jedermann weiß, ein armes Land ...

Erfreuliche Ereignisse haben die Eigenschaft, andere erfreuliche Ereignisse nachzuziehen. Einer meiner Freunde hatte von meiner Auszeichnung in der Zeitung gelesen und seine Frau veranlaßt, meiner Frau eine Gans zu schicken. Eine tote, versteht sich. Eine Gans zum braten. Die Gans war gerupft. Wir nahmen an, sie sei pfannenfertig. Wir hatten noch nie eine Gans im Hause gehabt. Wie sollte ein Lyriker dazu kommen, sich aus eigenen Mitteln eine Gans zu kaufen? Dazu noch in Helvetien! Die Schweizer sind kein lyrisches Volk. Deshalb kaufen sie auch keine Gedichte. Wenn es hoch kommt, sammelt man sie einzeln. Eine Lehrerin schrieb mir neulich: «Ich lese alle Ihre Versli im Schulblatt und schneide sie aus.»

Aber zur Sache: zur Gans. Sie wurde uns zu einem Problem. Einem sehr heiklen Problem. Die Frage hieß: Ist die Gans nun wirklich pfannenfertig oder nicht? Meine Frau bezweifelte es. Das fand ich nun einigermaßen blöd.

«Natürlich ist sie pfannenfertig, das sieht man doch», sagte ich. «Wahrscheinlich ist sie mit Kastanien gefüllt. Wozu käme sie sonst von einem Traiteur?»

(Ich wußte vom Hörensagen, daß Bratgänse mit Kastanien gefüllt werden.) Meine Frau war nicht völlig überzeugt.

Aber als braves Eheweib fügte sie sich meinen Argumenten.

Das Kochbuch wurde hervorgeholt. Man las den Text, erst sie, dann er, und endlich begann die Prozedur des bratens. Nie in unserer langen Ehe hat uns ein Braten so zu schaffen gemacht. Jede Viertelstunde öffnete ich die Backofentüre, zog die Bratpfanne zur Hälfte ans Licht und begoß die schmorende Gans mit köstlich duftender Sauce.

«Mutter, das gibt ein Festessen!» sagte ich und sah strahlend aus meiner Kniebeuge zu meiner Frau auf. Sie selbst neigte sich über den Topf mit dem köchelnden Rotkraut. Sonst kochte nichts. Wir sind keine Schlemmer. Rotkraut, die Kastanien in der Gänsebrust, und die Gans selbst ... mehr hätten wir gar nicht zu bewältigen vermocht.

Nach zwei langen Stunden war es dann so weit. Die Mahlzeit konnte beginnen. Und sie begann. Eine von meinen sechs Flaschen Wein wurde entkorkt. Ein Burgunder. Ich goß den Wein feierlich in die Gläser. Es waren drei. Eines für meine Frau, eines für meine Tochter Vreni, und eines für mich. Wir erhoben den purpurn funkelnden Rebensaft.

«Zur Gesundheit!»

Dann wurde die Gans angeschnitten. Ich will mich kurz fassen: sie war nicht mit Kastanien gefüllt, sondern - mit ihren Eingeweiden.

Unser Fest nahm ein jähes Ende. Schon die bloße Vorstellung genügte, um unsere Sekretion zu verändern. Es entstand eine Schockwirkung. Das Wasser lief uns nicht mehr im Munde zusammen.

«Pfui!» rief Vreni.

Meine Frau sagte einstweilen nichts. Sie sah mich nun an. Ich machte ein

schuldbehaftetes Gesicht. Es war schlimmer, als wenn man mir ein Gedicht zurückschickte.

Ich trug die gebratene Gans zu unserem Komposthaufen im Garten. Mochte sie fressen wer wollte! Sie sah auf dem frisch gefallenem Schnee – es war Winter – hübsch und appetitlich aus.

«Ade Braten!» sagte ich.

Als ich mit der leeren Platte in die Stube zurückkam, lachte meine Frau.

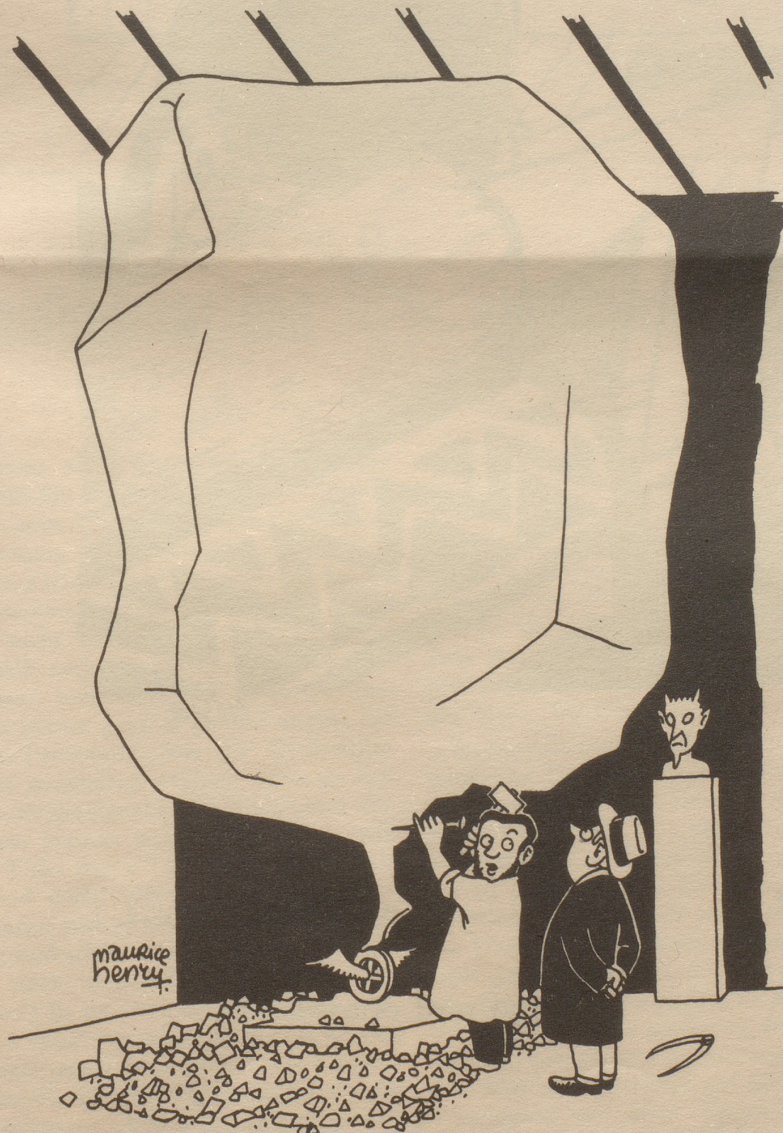
«Gscheh nüt Böasers!» sagte sie.

Dann setzten wir uns wieder zu Tisch und aßen unser Rotkraut. Die Gans verschwand während der Nacht. Am nächsten Morgen sah ich Fuchsspuren im Schnee (wir wohnen ziemlich nebenaus). Der Braten hatte also doch noch einen Abnehmer und Vertilger gefunden. Damit war das kosmische Gleichgewicht wieder hergestellt und der Satz, daß im Haushalt der Natur nichts verloren geht, hatte nach wie vor seine Gültigkeit.

### Sprachgeschwulst

Die «Organe», die ein geschwollener Reporter für den Bericht über den Unfall an der Gottstaderbrücke organisiert hat (Nebelspalter v. 3. März), erinnert mich an einen amtlichen Rapport aus der guten alten Zeit. Einige Polizisten, ihrer Bedeutung voll und ganz bewußt, schritten amtlichen Ernstes durch die Stadt. Ein Radfahrer, seines Fahrzeuges nicht ganz mächtig, schwankte heran und stieß ungeschickt auf die Schirmherren der öffentlichen Ruhe und Ordnung, wobei ein offizielles Hosenbein ein wenig Straßenstaub abkriegte. Das war ärgerlich, und aus diesem Grunde nahm die Polizei die «Personalien» des Uebel-täters auf und reichte Strafanzeige ein wegen «Erregung öffentlichen Aergernisses» (die Polizei hatte sich ja auf öffentlicher Straße geärgert). In diesem Rapport wurde festgestellt, obgenannter Angeschuldigter sei in angetrunkenem Zustande «von hinten direkt in die Polizeiorgane hineingefahren». Als diese Anzeige vor dem Polizeirichter vorgelesen wurde, war es für eine Weile aus mit dem Amtsernst im Amtshaus zu Bern.

Das ist eine alte Geschichte; darum wissen die Jungen kaum mehr etwas davon, und vielleicht kann sie immer noch helfen, Sprachgeschwülste aufzustechen, wie es der Nebelspalter zu unserem Vergnügen zu tun pflegt. E. Sch.



«Ich fange immer unten an...»

Sonne bringt der Frühling!  
Hilfe bringen seit 25 Jahren

**Just**  
Berater  
für die Putzete

Just-Produkte für den Haushalt - Just Haut- und Körperpflege  
Ulrich Jüstrich  
Walzenhausen

16

**HOTEL BÄREN BERN**

Schauplatzgasse 4  
beim Bundeshaus Tel. 031/233 67  
75 komfortable Zimmer in mittlerer Preislage, z. T. mit Radio.  
Restaurants «Bärenstuben»  
Tägl. die bekanntesten Spezialitäten  
H. Marbach, Inh.

**Häfelibrand**

Fricktaler Kirsch Quetsch Pflümli

Die vielgerühmten, hochwertigen Spezialitäten der Fricktaler Kirschproduzenten-Genossenschaft sind sehr gediegene Ostergeschenke. Zu beziehen in guten Fachgeschäften. Nachweis durch

Dom Suter  
**VINOVA**  
Das Beste

VINOVA AG., RHEINFELDEN UND BASEL  
TEL. (061) 6 72 29 / (061) 23 59 70